

---

# Mes dépenses Manuel

Android app de suivi de vos dépenses

Michael Totschnig <michael@totschnig.org>

Traduction française: Laurent Collombet

HTML [<http://myexpenses.totschnig.org/?lang=fr#tutorial>]

## Introduction



*Mes dépenses* permet de gérer les entrées d'argent et les dépenses, et de les exporter vers un logiciel de finance, tel que Grisbi ou GnuCash. Il supporte de multiples comptes, deux niveaux de catégories et la création de transactions à partir de modèles.

Sur l'écran principal s'affiche la liste des transactions du compte en cours. La barre des boutons en bas de l'écran donne accès à toutes les fonctions. Chaque bouton exécute une action par défaut sur un clic court. Certains (identifiables par le triangle en haut à gauche) affichent un menu avec d'autres actions sur un clic long. Sinon, vous pouvez configurer *Mes dépenses* afin qu'il utilise le menu standard d'Android en tant qu'interface de commande (**Utiliser le menu standard d'Android**).

## Comptes



Lors du premier lancement de *Mes dépenses*, un compte par défaut est créé, et vous pouvez commencer immédiatement à saisir des transactions. Si vous voulez éditer celui-ci, utilisez **Paramètres → Compte en cours**. Si vous désirez en créer un nouveau, activez **Comptes → Nouveau ...**.

Entrez un libellé, une description, le solde d'ouverture<sup>1</sup> et la devise du compte. La devise doit être saisie selon le code ISO 4217 en trois lettres, mais peut être facilement sélectionné sur une liste en cliquant sur **Sélectionner**.

Vous pouvez associer au compte les types suivants: compte de caisse, compte bancaire, compte d'actif ou compte de passif. Les méthodes de paiement sont définies par type de compte, tel qu'indiqué dans **Méthodes de paiement**. Ici nous choisissons compte bancaire, afin de pouvoir montrer l'utilisation des méthodes de paiement.

Confirmez, et vous reviendrez à la liste des transactions. Si vous avez ajouté un nouveau compte, celui-ci deviendra automatiquement le compte en cours. Le

bouton **Comptes** permet de facilement changer de compte. Un clic long ouvre le menu permettant de le choisir dans la liste complète. Un clic court soit traverse tous les comptes, soit active le dernier utilisé, selon le paramètre défini à **Fonctionnement du bouton "Comptes"**.

**Comptes → Sommaire** vous ouvre un aperçu de tous les comptes avec leur situation financière actuelle. En cliquant sur un compte, vous accédez au formulaire de configuration. Un clic long affiche un menu contextuel permettant d'effacer le compte, à l'exception du compte en cours, qui ne peut pas être effacé.

# Opérations

Nouveau vous ouvre la fenêtre pour créer une opération.

Fixez la date et l'heure, cliquez sur le bouton pour basculer entre dépense ou entrée, entrez la somme<sup>1</sup> et une remarque. Le champ Tiers mémorise les valeurs que vous entrez, et les suggérera la prochaine fois que vous entrerez un tiers<sup>2</sup>. Cliquer sur le bouton **Sélectionner** à côté de **Catégorie**, vous ouvre la fenêtre **Sélectionner une catégorie**. Nous vous expliquerons plus tard comment gérer les catégories.

Si le type du compte en cours est associé avec des méthodes de paiement, vous pouvez en choisir une pour l'opération avec le bouton **Sélectionner** à côté de **Méthode**,

Sur la liste des opérations, vous pouvez éditer chaque opération avec un clic court, le menu contextuel vous permet aussi d'effacer une opération, d'afficher tous ses détails (tiers, remarques, méthode de paiement), et de l'enregistrer comme modèle. Vous pouvez aussi déplacer une opération vers un autre compte, si vous en avez créé au moins deux.

<sup>1</sup> Le format d'entrée des montants peut être configuré par le paramètre **Séparateur décimal pour l'entrée des montants**

<sup>2</sup> Vous pouvez importer la liste des tiers enregistrés de votre fichier Grisbi, comme expliqué dans **Import des données Grisbi**. Si vous désirez supprimer des valeurs de cette liste, consultez **Tiers**.

## Virement

**Nouveau → Transfert** vous permet de virer une somme entre comptes. Cette commande n'est active que si vous avez au moins deux comptes dans la même devise.

## Modèles

Les modèles sont créés à partir d'une opération existante avec l'entrée **Créer le modèle** du menu contextuel. Vous devrez rentrer un titre qui permettra d'identifier le modèle.

Les modèles sont énumérés dans le menu **Nouveau**. Par un clic court, vous créez une nouvelle opération pour l'utiliser immédiatement, un click long vous ouvre le formulaire pour éditer ou annuler l'opération.

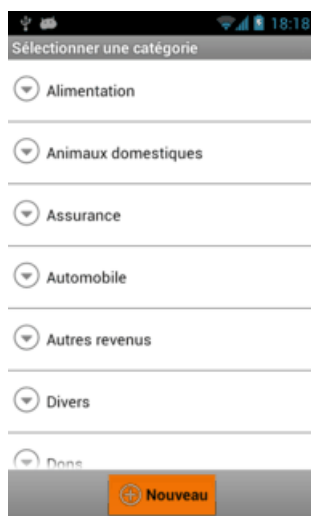
Dans l'écran **Paramètres**, sous **Modèles**, vous pouvez afficher à une liste des modèles groupés par compte. Le menu contextuel de chaque modèle vous permet aussi de créer de nouvelles opérations, soit en la sauvegardant directement (**Nouveau et sauvegarder**), soit en l'éditant (**Nouveau et quitter**). Au moyen de la troisième entrée du menu contextuel vous pouvez supprimer un modèle.

## Catégories

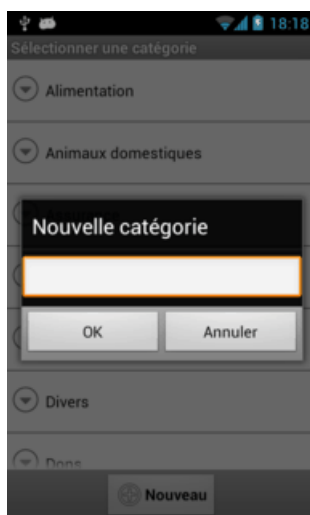


Au départ, aucune catégorie n'est prédéfinie. Vous avez deux possibilités pour les ajouter.

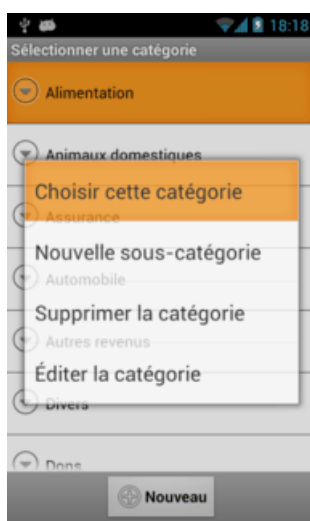
Soit vous cliquez sur le bouton **Importer les catégories** qui vous permet de les entrer directement à partir des différents source, tel qu'expliqué dans **Import des données Grisbi**. Ce bouton est visible lorsque la liste des catégories est vide, mais vous pouvez toujours accéder à la fonction d'import à partir de l'écran **Paramètres**.



Vous avez maintenant une liste de catégories et de sous-catégories que vous pouvez utiliser pour vos opérations. Par défaut, les catégories sont triées par la fréquence de leur utilisation (l'ordre alphabétique est utilisé en tant que critère secondaire). Ce fonctionnement vous donne un accès rapide aux catégories associées aux transactions les plus utilisées. Si vous préférez voir apparaître les catégories dans l'ordre alphabétique, vous pouvez désactiver ce paramètre **Critères de tri pour catégories**.



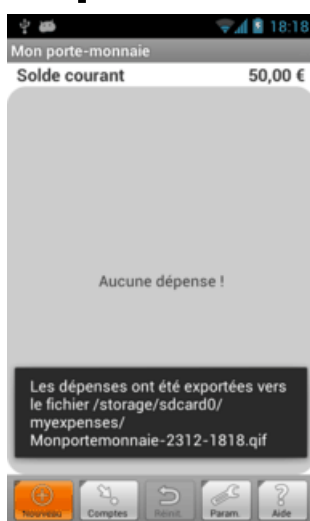
La seconde façon est d'ajouter vos propres catégories. Nouvelle catégorie principale vous ouvre une fenêtre pour entrer un nouveau libellé.



Cliquez sur une catégorie principale pour ouvrir ses sous-catégories. Vous pouvez sélectionner une sous-catégorie pour l'opération en cours en cliquant simplement dessus. Si vous voulez utiliser la catégorie principale, il vous faudra passer par le menu contextuel.

A partir de là, vous pouvez ajouter de nouvelles sous-catégories, effacer ou modifier une catégorie principale. Les sous-catégories ont aussi un menu contextuel afin de les effacer ou de les modifier.

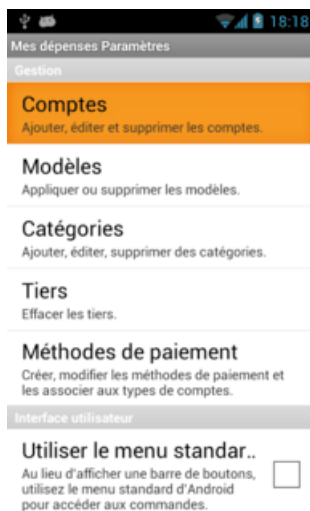
## Exporter les opérations



La raison d'être de *Mes dépenses* est de permettre l'exportation vers un fichier de format QIF. Vous pouvez lancer cette fonction par le bouton Réinitialiser dans la liste des opérations. Ceci va créer un fichier sur votre carte SD avec toutes les opérations du compte en cours, les enlever de la base de données et ajuster le solde initial avec le solde courant. Ce fichier peut être transféré par FTP, courriel ou d'autres applications comme expliqué dans Envoyer le fichier d'export QIF. Les opérations de virement seront aussi enlevées du compte mais resteront visibles dans l'autre compte concerné.

Voilà. Maintenant, vous pouvez connecter votre téléphone à votre ordinateur, ouvrir Grisbi (ou GnuCash) et utiliser sa fonction d'importation.

# Paramètres



L'écran **Paramètres** est divisé en cinq parties:

## Gestion

Permet l'inspection et la modification de tous les objets auxiliaires gérés par *Mes dépenses*: comptes, modèles, catégories, tiers et méthodes de paiement.

## Interface utilisateur

Permet la configuration de quelques aspects de l'interface usager.

## Import

Accès à l'import des catégories et des tiers à partir d'un fichier Grisbi.

## Export

Permet de spécifier l'encodage du fichier QIF exporté, et de définir une méthode de transfer vers une cible externe.

## Sauvegarde

Créer une sauvegarde de la base de données et des paramètres sur la carte SD.

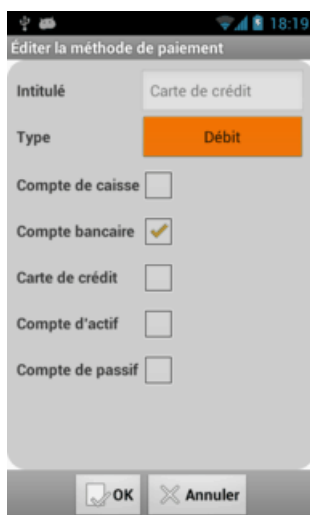
# Gestion

## **Tiers**

Sur cet écran s'affiche la liste des tiers utilisés pour le complément automatique du champ **Tiers**. Pour supprimer des entrées de cette liste, sélectionnez-les en cochant à leur droite, et activez ensuite le bouton Effacer.

## **Méthodes de paiement**

Cet écran affiche la liste des méthodes de paiement prédéfinies (Chèque, Carte de crédit, Dépôt, Prélèvement) et vous permet d'en définir de nouvelles. En cliquant sur une entrée (ou en sélectionnant Nouveau), vous ouvrez un formulaire pour définir un libellé (sauf pour les types prédéfinis) et le type (s'il s'agit d'une méthode de débit, de crédit ou neutre), et pour sélectionner les types de compte pour lesquels celle-ci est applicable.



## Interface utilisateur

### Style

Vous pouvez choisir entre un style clair ou sombre.

### Utiliser le menu standard d'Android

Si vous cochez cette option, au lieu d'afficher une barre de boutons, vous utiliserez le menu standard d'Android pour accéder aux commandes. Vous pouvez aussi accéder au changement de configuration simplement en activant le bouton Menu hardware.

### Critères de tri pour catégories

Par défaut, les catégories sont triées par fréquence d'utilisation ( nombre de fois où vous les associez à une transaction). Décochez cette option si vous préférez que les catégories s'affichent par ordre alphabétique.

### Séparateur décimal pour l'entrée des montants

Par défaut, les montants de transactions (ou le solde d'ouverture d'un compte) utilisent le séparateur décimal de votre région (virgule dans les pays européens, point dans les pays anglophones)<sup>3</sup>, ici vous pouvez le configurer explicitement. Sinon, vous avez la possibilité d'entrer des unités mineures entières (par exemple \$ cents, centimes d'€ pence pour £).

<sup>3</sup> Sur les appareils sous Android 2.3., *Mes dépenses* utilise par défaut le point, car ceux-ci sont le plus souvent concerné par le problème décrit dans la [FAQ](http://myexpenses.totschnig.org/fr/faq.xhtml) [http://myexpenses.totschnig.org/fr/faq.xhtml].

## Import



L'entrée **Import des données Grisbi** vous permet de les entrer directement à partir des définitions standards de Grisbi en anglais, allemand ou français. Si vous aviez déjà défini vos propres catégories, vous pouvez aussi utiliser votre fichier Grisbi qui est en format XML. Dans ce cas, copiez votre fichier et enlevez toutes les informations autres que les blocs de catégories (Category) et de sous-catégories (Sub\_category)<sup>4</sup>. Sauvegardez ce fichier sous le nom `grisbi.xml` dans le répertoire `myexpenses` de la racine de votre carte SD<sup>5</sup>. Vous avez aussi l'option d'importer les tiers que Grisbi enregistre dans le même fichier (élément Party). Si vous choisissez votre propre fichier en tant que source de l'import, vous pourrez soit importer tiers et catégories, soit uniquement les catégories. Les tiers vous seront proposés pour remplir automatiquement le champ "tiers" dans le formulaire des opérations.

## Export

Si vous cochez l'option **Envoyer le fichier d'export QIF**, le fichier QIF sera téléchargé après chaque export de vos transactions. Sous **URL où sera téléchargé le fichier QIF**, vous spécifiez la destination:

- L'URL d'un dossier accessible par FTP en mode écriture (par exemple "ftp://login:password@my.example.org:port/my/directory/"). *Mes dépenses* fera appel à une App externe, par exemple *Envoi par FTP* [http://mtotschnig.github.com/SendWithFtp/], si installé sur votre appareil.
- Un URL de courriel (par exemple "mailto:john@my.example.com"). Votre application de courriel sera lancé avec un nouveau message comportant le fichier en pièce jointe.
- Si ce champ reste vide, vous pourrez chaque fois choisir entre les apps disponibles sur votre appareil, capable de transférer un fichier (par exemple Dropbox, Google Docs, ...).

## Sauvegarde et restauration

**Sauvegarde** crée une sauvegarde de la base de données et des préférences dans le répertoire `myexpenses` de la carte SD. La base de données est stockée dans le fichier `BACKUP` et les préférences dans `BACKUP_PREF`. Ceux-ci sont automatiquement restaurés lorsque vous réinstallez *Mes dépenses*. Ainsi, vous pouvez récupérer toutes vos données sur un périphérique différent en copiant ces deux fichiers au même endroit avant d'installer *Mes dépenses*.

<sup>4</sup> *Mes dépenses* supporte aussi la version 0.5.0 du format de fichier Grisbi, où les éléments portent les noms `Categorie` et `Sous_categorie` ((Tiers pour les tiers)).

<sup>5</sup> Bien sûr, vous pouvez aussi créer vous-même un fichier XML. Vous trouveriez des exemples chez [Github](https://github.com/mtotschnig/MyExpenses/tree/master/res/raw) [https://github.com/mtotschnig/MyExpenses/tree/master/res/raw].